

**Kinder – und Familiennachmittag**  
***Après - midi dédié aux familles et aux enfants***

## ***Surprise du déstin*** **Weg voller Überraschungen**

*Contes joués et animés en collaboration Suisse-Mali*  
Märchen in Wort, Klang und Lichtspiel. Zusammenarbeit Schweiz-Mali

***Sac à paroles***  
**HAWA**

***Märchenwerkstatt***  
**BELENA**

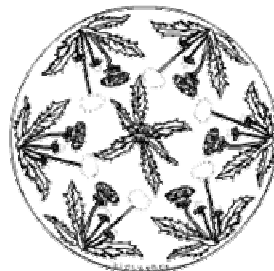
Für Kinder ab 4 Jahren (Kleinere in Begleitung)  
*À partir de 4 ans (moins de 4 ans accompagnés)*

Anschliessend verschiedene Kinderanimationen:  
*Suivi de diverses animations pour les enfants:*

*maquillage pour les enfants, la pêche miraculeuse, confectionner une « chaicha », s'amuser à se vêtir de vêtements tunisiens traditionnels, les bulles à savon, des dessins à la craie de rue, animations avec le groupe de jeux « Pepe Grillo », Clôture avec un goûter offert*

Kinderschminken, Glücksfischen, « chaicha » basteln, Verkleidungsspiel mit traditionellen tunesischen Kleidern, Riesenseifenblasen, Strassenkreidenmalerei, Animation mit der Spielgruppe „Pepe Grillo“, Abschluss mit einem gemeinsamen Z'vieri.

**Sonntag**  
**14. 9. 08**  
**Mööslitreff**  
Beundenweg 21, Biel



***dimanche***  
**à 14.00 h**  
*Centre Petit-Marais*  
21, Chemin des Oeuches  
Bienne Madretsch